

hozzam, roppant élvezések után azt mondja: „No pajtás! kijött a szabadság, most már nekünk is szabad szivarozniuk! Gyúts rá! — És erők erejével a szájamra nyomott egy országgyűlési felkérzést eziregretet. Eppen jó a tanító!

— Nem égeti meg a pófátokat? — ez volt nevjás megszólítása, de én eliramodtam és egész éjjel gyötört a ház a masnapi büntetéstől való félelemben. Azonban mégis csak föl kellett mennem az iskolába. A tanító kimondta, hogy 6 virgás a jutalom. Azonban tanítás három régi jó szokás szerint ellátott a három 8-asba, hogy aztán annál nagyobb vehemenciával osztáltsa az igazságot s bezárt hatodmagammal az osztályba, melynek ablakai az udvarra szolgáltak.

Először ki akartam ugrani, hogy megmeneküljek a megszégyenítő büntetéstől, azonban az első emelet és földszint között volt olyan széles parkány, hogy a lábat meg lehetett réz támasztani s az ablak kapcsaiba kapaszkodva, a folyosóig kúsztam, míg a folyosóra felmászva, a lepcsőn megmenekültem. Mily könnyen leeshettünk volna! Utána roppant beteg lettem, s így nagy áron menekültem meg a megalázó büntetéstől. Száz, meg száz példa van rá, hogy a tanuló vagy behalhat, vagy megőrül, vagy megstaltokodott, a társadalmi rend ellenségévé lett éppen a büntetések következtében, s nem is kell emlékeznie hozom azon kinos jeleneteket, mely a „Fehér-kereszt” vendéglőben verovrel és bottal játszódtat le, midőn egy tanuló tíz év után hagyta magát keserű emlékei által elragadtatni.

E példaképből látható, hogy a század humanizmusa a kizárólagos iskolát teremtett, a kor szemlencének megfelelő miniszteri utasítás pedig a legrészletesebben állapítja meg a tanító felügyelmezi hatáskörét.

Ezen utasítást minden paedagóg és laikus egyaránt tulszelidnek tekinti, s nagy néha, és nagyon kiváló esetben használhatja a tanító a testi fenyegetést, de ez évek hosszú során át csak mint egy szomorú példál szolgál a tanulóra nézve, s ne szoktassa a tanító növendékét hozzá, mert a durvaság csak durvaságot szül, s a gyengédebb érzelmek ápolása a legmagasabb feladata a nevelőnek.

A felügyelmezt gyakorolja maga a tanító, s felügyelmezi hatáskörét ne ruházza semmi körülmények között sem másra.

A miniszteri utasításban az utolsó pont kifogásolható paedagógiai szempontból, t. i. melyben azt mondja ki, hogy utolsó esetben a tanító terjeszse fel az iskolai hatósághoz a gyermeket megbüntetés végett.

Ha a tanító ezt alkalmazza, azzal mintegy tudomásra jut a tanulóknak, hogy a tanítónál van magasabb büntető hatalom is, és már azáltal is kiintetik a tanító kezéből a büntetési hatáskör, hogy ilyen esetekben a tanító nem büntető fórum, hanem — egyszerűen vád, s a vád ellen meg tagadás is merülhet fel, mely éppen nem alkalmas a tanítói tekintély istápolására, — az meg éppen páratlan a felügyelmezt történetében, hogy az iskolai előjáró ragadjon botot, hogy bebizonyítsa, miszerint nagyobb paedagógus, mint a tanító, mert — jobban tud utáni!

TANÜGY.

Értesítők.

2. Az Arad városi nyilv. polgári iskola jelentése (tizennegyedik tudósítványa) az 1885-6-ik tanévről. Közli Millig József igazgató. A fizet élen látható az iskola új épületének homlokzat-kepe és alaprajza; egyszerűsége a fizet első közzeménye az új iskola-épület leírása S z ö l l ö s y Károlytól. Ez épületben van most elhelyezve a kereskedelmi középiskola is, mely azonban remélhetőleg rövid időn oda fog fejlődni, hogy külön épületre lesz szükség. — Az in-

A herceg utazást ajánlott Madeirába, azaz ajánlotta a maga módja szerint, ami parancsnak tekintendő. Mi tehát elutazunk. Az önére való emlékezés mindenütt elkisér. Mily szép lenne ez utazás — más társaságban!

„Libanoff még durvább, parancsolóbb lett, mint volt azelőtt. O parancsnoki fog és én engedelmesebbem. Az élet hatalmas mester, a ki már sokakat más pályára terelt, mint a melyen haladni óhajtottak. Ez áll rám is. Csak az az egy gondolat vigasztal, hogy én kevésbé fájdalmasan nézlek engem, mint én önt!

„Ebben kétkedhetik, de mégis úgy van. Isten önnel Agoston, őrizze meg baráti emlékeimet. Madeirában a postán fogok tudakolni, hogy jöttek-e számomra levelek. Ne feledkezzék meg erről! Ha nem találnék öntől semmit, akkor tudni fogom, hogy haragszik rám. Ez fajni fogna nekem és a velem hordozott esemő szívifájdalom viselését tetemesen megnehezítené.

„Hogy kap-e tőlem további tudósításokat? Ez első sorban attól függ, hogy kíván-e ilyeneket. Azon esendően reményben élek, hogy egykor viszontlátjuk egymást, talán szenvedély nélkül, de mint barátok. És most még egyszer — Isten önnel!”

A levél még nehány üzleti dolgot és azon megjegyzést tartalmazta, hogy a pörnek személyesen leendő rendezését a herceg magára vállalta.

Agoston e sorok sem kiválóan kellemesek; sem kiválóan kellemetlenül nem érintettek; alezártó visszavonulást látott bennük és ellátározta, hogy az okvetlenül mellőzhetetlenül kívül más tudósításokat S y l v i á n n e m juttat. De ezek is minden bizalmasságot kizáró hangon fognak tartatni.

„Pár héttel később a válogott befejezte. Az illető okmányokat a megjelölt cím alatt Madeirába küldötte; Sylvia meg volt szabaddá az alkalmatlan férjtől és ez oldalról mitől sem kellett tartania.

„Libanoff herceg postafordultával egy ötezer forintos utalványt küldött és a fényes tiszteletdíj éppen jó volt arra, hogy — az első váltót fedezze. A „rendkívüli véletlen” tehát, melyben Agoston bízott, legalább az első határidőre tényleg megjött.

A „osodafatos véletlen akarta, hogy Liba-

tézet történetének leírásából értesülünk, hogy az elmúlt iskolai évre 270 tanuló volt beírva, s ezekből az év végéig csak 12 maradt ki. A tanári karból a helyi és fővárosi lapokban és folyóiratokban dolgoztak: Antolik Károly, Borros Vida, Danes Ferencz, Nesnera Aladár, Niedermayer Tóbiás, Pókásy Imre és Szöllösi Károly. A tanári könyvtár 1075 drbból áll, az ifjúsági könyvtár 282 műből. Jelentékenyen gyarapodott a természetrajzi szertár. A statisztikai kimutatás szerint a 270 tanulóból magyar volt 225, német 25, román 17, szerb 3; helybéli illetőségű 198, vidéki 72. A jövő iskolai évre a tanulók felvétele szeptember 1., 2. és 3-án történik.

3. Az aradi állami felső leányiskola tudósítványa az 1885—86. iskolai évről. A gondnokság megbízásából közli: Ekkert Irma igazgató. Az intézetbe 64 növendék iratott be, de a későbbben jelentkezettekkel a növendékek száma 77-re szaporodott fel, s így a létszám 10-zel több volt, mint az előző évben. Közli az értesítő a rendtartási szabályokat, a gondnokság tagjainak névsorát, a tanítói kart, a tananyag beosztását, s a beírt tanulók névsorát. A jövő iskolai évre a felvételi vizsgák 1-jén veszik kezdetüket. A felvételi vizsgák nélkül felvétetnek a helybéli közs. leányiskola 6-ik osztályát jó sikerrel végzett növendékek.

Külföld.

Az angol választási mozgalmak. Londonból írják a „P. C.”-nek június 28-dikáról: A Gladstone-cabinet választási kitérési napról-napra gyöngülnek. Gladstone skóciai körútja alkalmával a nép s különösen az ott meglepedett irek kitérő felkésedéssel fogadták, de a szabadelvű párt jelentékeny férfiai mind elváltak tőle annyira, hogy most már csak a legszélsőbb elemekre támaszkodhatik, azokra, kiknek követéseit mint pl. a felsőláz eltörölését, az általános szavazási jogot stb. a conservatívek és szabadelvűek egyaránt visszautasították. Még John Bright is, a régi radicialis iskola ősz híve, Gladstone e politikája ellen nyilatkozott, s pártok, melyek tegnap még majd minden politikai kérdésben egymással szemben állottak, most szöveteznek a birodalom egységének fenntartására. Valószínű tehát, hogy a választások után azonnali a conservatív cabinet kerül kormányra, s rá járul a nehéz és hátatlan feladat: gátat vetni a forradalmi tendenciáknak, melyek Gladstone visszahátréplésétől újult erővel fognak felszínre törni. — Gladstone Poplar szabadelvű párti képviselőjelöltjéhez intézett leveleiben azon szenvedésekre utalván, melyeken Irország 1795. óta ment keresztül, arra inti a londoni választókat, hogy tegyék jóvá az Irországgal szemben elkövetett igazságtalanságot és járuljanak hozzá az által a birodalom egységének és erejének megismárlatásához.

Fontos események a Balkán-félszigeten. Szent-Pétervárról jelentik a „N. Fr. Presse”-nek: A montenegrói fejedelem bécsi látogatása kezdetében az itteni politikai körökben némi aggodalmat idézett elő, amár az ő rokonszenvében Oroszország iránt a legkevésbé sem kételkednek. Cettinijéből siettek még e nem létező kételyeket is szétoszlatni. Illetékes helyről jelzik, hogy a Balkán-félszigeten fontos események bekövetkezése van közelebb; annak első jelül tekintendő az, hogy Sulejman pasa rendjelet vitt a montenegrói fejedelemnek a szultántól. Figyelmeztetnek arra is, hogy Montenegroban sűrűs munkálatok folynak katonai felszerelések tárgyában. Mindezt összeköttetésbe hozzák azon szavakkal, amit Nikita fejedelem mondott Belanovics szerb politikus előtt. „Montenegro, agymond a fejedelem, senkítől sem fog alamizsnát kérni, de követelni fogja azt, a mit saját erejéből kivívni képes.” Montenegro törekvései, írja egy tudósító Cettinijéből, határozottak és

noff hajszálnyi pontossággal általálta az összeget, melyre az ügyvédnek szüksége volt. Hogy később mitörténjen, ezt Agoston jó csillagzatára bízta, mely azuttal sem hagyta őt eszerben.

A váltó lejárata előtt pár nappal egy rendkívül udvarias modoru férfi jelent meg és Franktól rövid időre meghallgatást kért. Egy ügyvédnek jóformán minden nála jelentkezett el kell fogadni, mert ezérte érdekelt kell védelmeznie és nem tudja, hogy nem-e vonatkozik azok valamelyikére a legjelentéktelenebbnek látszó látogatás.

„Bocsásson meg bizalmas kérdézősködésemért az ügyvéd”, szolt a belépő ember sokszoros hajlongások között, „de úgy fontossgu dologról van szó.”

„Rám nézve?”

„Önre, rám, mindkettőnkre nézve. Arczomat nem tetszik ismereni, de annál jobban a nevemet. En Haberfeld Samuel vagyok.”

„Mit kíván tőlem?”

„Remélhetőleg semmi olyat, a mi önre kellemetlen lenne. De ön egy piszkos dologba keveredett! Aláírt néhány váltót valami Katego ur részére. — Az Isten mentessen meg az ilyen uraságtól! — És miután még mindig nem akarom elhinni, megmutatom önnek az aláírást.”

Haberfeld folytonosan mosolyogva egy nagy, vörös, piszkos törzében levő papirosok közt kereste a váltót és fíradhatatlanul kérte a boosáratot, hogy hirtelenében nem tudja azt megtalálni.

Végre megis ráakadt.

„Ah, — itt van már! Nézze ügyvéd ur, csakugyan az ön sajátkezű aláírása lenne ez?”

Agoston, fájdalom, nem tagadhata.

„De hisz akkor önnek meg kell fizetni az egész ötezer forintot?”

„On tehát azon nézetben van, hogy Katego ur nem fog fizetni?” gonyolódott Agoston.

„Hova gondol? Hisz az ön aláírása nélkül e váltó nem érne egy krajczárt sem.”

„Akkor hát a kerlelhetlen sors előt meg kell hajlalom.”

(Folyt. köv.)

világosak, mert területi nagybővadás nélkül fenntartani alig képes.

A bajor országgyűlés beárása. Luitpold bajor regens-hercege. — mint Münchenből július 1-éről írják. — az országgyűlést valamennyi herceg, a miniszterek, a követek és a főmeltóságok jelenlétében ünneppélyesen bezárta. A belügyminiszter megbi- zásából dr. Müller kormánybiztos olvasta föl a leiratot, melylyel az országgyűlés bezaratott. A leirat zárpontja így szol: „Midőn az országgyűlést ezenel megzárjuk, szívünk sugallatát követve, mellőzhetőnek tartjuk, hogy a két kamara előtt nyilvánosan kijelentsük, hogy az általános részvét, melyet az egész ország tanúsított a fájdalom napokban, melyek Isten bölcsesége és akaratja folytán reánk és királyi házunkra oly mely fájdalomt és sötét gyászot hoztak. Minket a legmélvebben meglátott és számunkra a legsúlyosabb megpróbáltatás e keserű órában nagy vizgatás forrásává vált. Szívünk melyből köszönetet mondunk a legbívőbb ragaszkodás meglátó bizonyítékait, melyekben a királyi szíven részéből, a lakosság minden osztálya köréből részesültünk. Mi, letett eskünkhoz híven, mindenkor az alkotmányt fogjuk irasvadoul tekinteni az állam rendi bizott kormányzásánál, s a bajor német ősi uralkodóháza köztünnáll szoros kapcsolatban és ujalog hebizonyított egyetértésben bizos zálogát veljük fölálalni annak, hogy regensségünk alatt Isten segélyével a bajor állam, a német birodalommal szilárd kapcsolatban, boldog és áldásos idöket fog élni.”

Legujabb posta.

Az első képviselők. Az angol parlamenti választások június 30-án kezdődtek meg három torypártinak az új bülvöl megválasztásával Liverpoolban. Ezek közt van W o r m s is. — A választási mozgalmak részleteül írják, hogy a fentnevezett napon London 2000 zsidó választója népgyűlést tartott s nagy lelkesedéssel nyilatkozott a h o m e r u l e mellett. Elhatározták, hogy helyszüké miatt a zsidó népgyűléseket a szabály é alatt fogják tartani. Az első ülésre 15,000 választó megjelenését várják. Jelöltjük Richard Edé.

Páris kormányzójának lemondásával foglalkozott július 1-én a francia minisztertanács és egyhangulag elhatározta, hogy Saussier tábornok lemondása ne fogadtassék el. A minisztertanács ülése után a hadügyminiszter levelet intézett Saussier tábornokhoz azon kérelemmel, hogy továbbá is megmaradjon párisi hadparancsnoki állásában.

Szerbia veszteségei a háború alatt. A szerb-bulgar háború alatt Szerbia által szenvedett emberélet-áldozatokról írják a „Nemzet”-nek a következőket Belgrádból: Figyelembevéve, hogy a szerb hadsereg tulajdonképp két nagyobb hadtestre s pedig a nisi és a timoki seregére oszlott, a veszteségek statisztikája a következő: A nisi hadseregben elesett 1,76%; megsebesült 11,2%, eltűnt 4,5% ember. A timoki hadseregben elesett 1,34%, megsebesült 6,21%, eltűnt 1,24% ember. A nisi hadsereg 482 tisztje közül elesett 11, megsebesült 94, eltűnt 5. Összesen: Elesett 14 tiszt, 63 altiszt, 669 katona, mindössze 746 ember. Megsebesült 97 tiszt, 418 altiszt, 4055 katona, mindössze 4570 ember. Eltűnt 5 tiszt, 98 altiszt, 1538 katona, mindössze 1641 ember. Az összes veszteség 6957 ember. Ennyi emberéletbe került Szerbiának a háború.

A bolgár zöldkönyvből. A bolgár zöldkönyv — mint Sophiából jelentik — a lefolyt keleturmeliai eseményekről azaz a távirattal kezdődik, melyet P a n c s o r akkori departementfőnök intézett Philippopolisból Z a n o v küllügymiszterhez, kérve az ott tartózkodó P a n i c z a bolgár kapitány visszahívását, mivel u n i o n i s t a szükseges intézkedések megtevése végett. C a n t a c e z u e n akkori hadügyminiszternek adatott át, a ki azonban sem miféle intézkedést nem tartott szüksegesnek. Ebből is látható, hogy a főbb orosz személyiségek Bulgáriában nem lehetnek kétségben az iránt, hogy Ruméliában komoly események vannak készülöben.

Az „Aradi Közlöny” előfizetési feltételei:

Helyben házhoz hordva:

Egy évre	12 frt	—	kr
Félévre	6	—	—
Negyedévre	3	—	—
Egy órá	1	—	—

Vidékre postai széküldéssel:

Egy egész évre	14 frt	—	kr
Félévre	7	—	—
Negyedévre	3	50	—
Egy órá	1	50	—

Az előfizetési pénzeket kérjük e hó végéig az alólírott kiadóhivatalhoz czimezve be- küldeni.

Hirdetések jutányos áron vétetnek fel. Arad, 1886. évi júliushóban

Az „Aradi Közlöny” kiadóhivatala.

NAPTÁR.

Július 3. Szombat. Róm. kath. Heliodor. — Prof. Sousa, Kornél. — Görög-orosz(június 21.) Jultán. — Nap kél 4 ó. 7 p. Nyug 8 ó.

Július 12. Arad megye törvényhatósági bizottságának rendes közgyűlése d. e. 9 órákor.

Július 14. Arad város törvényhatósági bizottságának rendes havi közgyűlése d. u. 4 órákor.

HIREK.

Arad és Vidéke.

Figyelmeztetés. A szabadelvű pártköz tartozó polgártársaink figyelmét e helyen is felhívjuk arra, hogy a képviselőválasztók névjegyzéké július 5-től július 15-ig a városházán közszemlére kitéve lesz. Mindazok, a kik választói

jogosultsággal bírnak, siessenek meggyőződést szerezni maguknak az iránt, hogy a névjegyzékbe felvették-e.

Amennyiben pedig a névjegyzék- ből bármi ok miatt kimaradtak volna, s választói jogosultságukat kimutatni képesek, felszólalunk a július 15-ig a polgármesteri hivatalban benyújthatják.

Felvilágosztással és tájékozással naponta reggeli 7 órától 9-ig a párt megbízásából Antalffy Andre ügyvéd (Kazinczy-utca 2. sz. A.) szivesen szölgál és kívánatra a felszólalásokat is díjtalanul eszközöli.

Tabajdi Károly főispán tegnap reggel Budapestről Aradra érkezett.

Fővárosi iparosok Aradon. A következő sorokat küldték be lapunkhoz: E hó 7-dikén déltűn a fővárosi iparoskör tagjai Erdélybe rendezett kirándulásukból visszatérőben Aradra fognak érkezni. A kirándulók egy része Arad nevezetességeit megismereni óhajtván, f. hó 8-dikán délig körünkben marad. Az aradi ipartestület örömmel ragadja meg az alkalmat arra, hogy a kirándulók szíves fogadtatása által oda hasson, miszerint a fővárosi iparos-közösége városunkat minél előnyösebb szízen tanulja megismerni s a kirándulók a körünkben töltött órákra majdan kellemesen emlékezzenek. Ugyanezért bizalommal fordulunk városunk mévelt közönségéhez azon kérelemmel: nyújtsanak a minden szépet és nemeset felkarolni szokott t. közönség segédkezet a testületnek városunk jó hírnevének őregítésére érdekében való fáradozásához és az éjet Aradon töltendő 50—60 főnyi budapesti kiránduló társaság elszállásolását tegye lehetővé az által, hogy vendégeink elhelyezésére lakostályaai fölösleges részét felajánlja. Az alólírott testület bizik benne, hogy kérelme viszhangra lel, s fővárosi vendégeink mint magyar város közönségének vendégei magyar vendéglátóknak fognak körünkben részesülni. Azon t. polgártársakat, a kik szívesek lesznek vendéget éjleire elfogadni, felkérjük, méltóztassanak eb- belüli hajlandóságukat kedden délig az ipartestület irodájában bejelenteni, tudatván egyben azt is, hány és esetleg férfi vagy hölgyvendéget hajlandók-e elfogadni. Aradon, 1886. július 2. Az ipartestület elnöksége.

Arad megye közigazgatási bizottságának júliushavi rendes ülése 9-én azaz pénteken délelőtt 9 órákor tartatik meg.

Csángok feleskétése. A gyoroki csángók július 4-ikén (vasárnap) fognak fel- esztelni magyar állampolgári voltokra. Az ünnepies actus a helyszínen Gyoronkon fog végbé menni. A hivatalos beszédet vagy az alsópán, vagy helyettese a megye főjegyzője fogja tartani a község házában egybegyűlt csángó és egyéb halgató közönség előtt. Ezután J a n k a i József fogja elszavalni 500 példányban külön nyomtatott hazafias alkalmi költeményét „C s á n g ó k, e s k ü d j e t e k!” cím alatt, mely a csángók közt emlelt szót fog osztatni. Ezt követi a hivatalos eskü. Ezzel az ünnepies actus véget ér. Azután V é g h Aurél kincstári jószágigazgató veszi át a házigazdai szerepet és állampol- gár-testvéreinket meg fogja vendégléni. — Végre az ünnepély folytatását veszi a tem- plom-ünnepélyben, melyek eredményéről annak idején értesítendőnk olvasóinkat.

Felülvizsgálatot tartottak tegnap délelőtt a megyeházán. Megvizsgálatott 149 idegen illetőségű hadtkötelek, ezek közül a közhadsereghez soroztatott 8 ujjonez. A többi 141 hadiszoigalatra alkalmatlannak találatott.

Kitüntetett katonák. A katonai „Rön- deleti Közlöny” legutóbbi száma szerint 6 felsege f. évi június végén kelt legfelsőbb elha- tározásával a helyi katonák körökben közked- veltségnek örvendő H o l o s s y László, az aradi várban levő 33. hadjegyzésítő kerületi parancsnokságnál alkalmazásban álló I. osztályú számvevő aliszlet hosszú éveken át tartó fáradhatlan munkásságáért koronás ezüst érdemkereszttel, továbbá ugyancsak házi ezre- dünk kötelekéhez tartozó P e t e r k a Ferencz I. osztályú puskművész szinte számos évi tevékeny szolgálataért hasonló érdemkeresz- tel tüntette ki. Az érdemkeresztek a derek „őreg katonák”-nak ünneppélyesen fognak át- adatni.

Ahol nincs orvos. Kis-Iratosról kap- juk a következő sorokat: Kis-Iratoson a hó- lyagos himlő ütötte fel tanyáját s szedi áldo- zatait. Eddig négy gyermek halt el és pedig kettő egy házból, egy-egy más és más szomszéd családjából. Ezen emberpusztulás oly stoicus nyugalommal fogadtatik, mintha el- lenszer nem is léteznék, övintezkedés nem is volna tanácsos. Orvosi segély nélkül pusztul- nak a szegény áldozatok. Nemesak a kétezer lakót számláló helységnek nincs rendes or- vosa, de még — a mi figyelemre méltó — körörvoshoz sincs községünk beosztva. Nem néz utánunk senki. Aki éppen orvost kí- ván, elmehet a szomszéd vármegyébe vagy a Csanádmezyében egy és fél-két órányi távolságban lakó orvoshoz. De ezt is csak jó utban, mert rossz utban sokszor megköze- lülhetlen. — tehát tessék nyugodtan felfor- dulni! Sajnos viszonyok. Nagy Széchenyink mondata: „Oly kevesen vagyunk, hogy még az apagyilkosnak is meg kellene kegyelmezni”,

— úgy látszik, nem nekünk szolt. Ajánljuk ezen szomorú állapotokat az intéző körök nagybecsű figyelmébe.

Az aradi vertanuk szobrának egyik csoportozatát Z a l a György befejezvé. S a l a c z Gyula polgármester tegnap Budapestre utazott, hogy mielőtt a csoportozat öntődébe kerülne, azt megtekintse.

Gondatlan bérköcsis. Tegnap délelőtt a Szabadságtérten egy bérköcsis (28 számú) oly sebesen hajtott, hogy egy a kocsiuton keresztül haladó német asszonyt leütött s csak a véletlen szerencsének köszönhető, hogy rajta keresztül nem gázolt. Az asszony csak az esés folytán szenvedett könnyebb sérülést s a rendőrségnél, hol a kocsiist felelősségre vonták, kijelentette, hogy nem kívánja annak megbüntetését.

Arad megye egészségügyi bizottsága f. hó 3-én délelőtt 10 órákor tartandó ülé- sére ez uton is felhívjuk az érdekeltek figyelmét.

A ki a feleségét löfte agyon. A te- mesvári kir. törvényeség tegnapelőtt egy fe- leséggyilkos. M i r k u Juon babsai lakos büntető tárgyalva. Tárgyalás során a bűnös beismerte, hogy múlt hó 3-án agyonlötötte a feleségét, mert az nem akart neki pálinkát hozni. Mentésére azonban azt adta elő, hogy tettét részeg állapotban követte el. A törvény- szék ezen evlyitó körülmény figyelembe vé- telével, életfogytiglani fegyházra ítélte a bű- nöst. Az ítélet ellen vádlott felebbezett.

Színészek Fakerten. F a k e r t r ő l írja levelezőnk a következő mulatságos sorok- at: Péter-Pál napján oly rendkívüli ese- mény színhelye volt községünk, mely valóban méltó a megörökítésre. Korá reggel oly ven- dégeink érkeztek a község házához, melynek meg eddig nem szerencsétléttek Fakertől sola. Hogy kik lettek legyen e vendégek, nem uasok mint Thalia felkelt bajnokai, színművé- szek, számszerint ketten. Mi volt a szándé- kük? Magasbún élvezetekben részesíteni köz- ségünk lakosságát, az általuk előadandó, sa- ját szerzeményű melodráma által. Megkapva az előjáróságot az erre szükseggelöltö enge- délyt, mindenkéltől dobszalvát akarták tudtára adni a közönségnek, hogy „a magyar szin- játszó társaság által, Fakerten, ma kedden Péter-Pál napján este 8 órákor a vendéglőben színi előadás tartatik, melynek során adatik: „A z é l ő h a l o t t a k”, ez kövöti „A k é t s ö k e t” erdekes énekes böhözat „2 felvonásban. Helyár lesz a következő: Zártszék 40 krajczár. II-ik hely 30 kraj- czár.” Gyermekék felét fizetik, középp 10 krajczár.” Miután azonban az előjáróság a doboltást meg nem engedte, a társaság egyik tagja papírra vette a főnebb idézett sorok- at s így hordta szét a faluban. A dolog — mint képzeltető — nagy érdeklődést keltett a lakosságban: feszült várakozásban telt el a nap. Színművészei uraimék azallat melkedve- les és decoratión után jártak. Futurta isten- asszony aratókban ez egyszer hülelten elpártolt tőlük: sem mukedvöl, sem decoratión nem akadt. Eközben eljött az est: az állás alatt gyülekezni kezdett t. ez közönség, felízetők és közpöl volt fétes számmal. Hosszas vá- rkozás után megjelent az egyik művész s Prologus gyanánt magas pathosszal szavalta el P e t ö f y „Orül” című költeményét. A hatás óriási volt, különösen a felízetők közt keltett roppant tetszést, midőn az örlt keserű kaczáját olyan formán adta vissza, hogy leszállva a magasból, hova a pa- thos ragadta, a közönségre nézett s torz- azot vágva, nevetést: „Hihhiihii!.. A két sít- ket” és „Az elő halottak” című bohözatok mar- nem arattak kellő sikert. Az Epilogus gya- nánt a művészöl által előadott költemény pe- dig teljesen megbukott, a közönség megre- men váru véget, méltatlankodva távozott, a fel- ízetők pedig, kiket idejekorán haza nem vit- tek, édesen szunyadoztak el. A meg nem értett művészpár sajoó szívvel és megleltő- sen füres erszenyvel ballagott másnap az első alkalmatossággal tovább, keresni egy helyet, a hol jobban megértetnek és nagyobb pár- tólásban részesítetnek, mint Fakert, „e ma- radott” népésge között.

Az eső. B u t t y i n i levelezőnkől veszzük a következő sorokat: A mostoha idő- járás után, mely B u t t y i n i eddigelé még megkímélte, f. hó 1-én hatalmas esőt kaptunk, mely egész éjen át szakadatlanul zuhogott, reggel folé egész felhőszakadás-szerűen lőn s csak 8 óra tájban szűnt meg. A roppant víz- tömeg annyira megárasztotta a B ö k ö n y patakat, hogy az medröböl kicsapott s a város határát mintegy háromnegyedrészben elűn- tette, tönkretéve a legszebb buza-termetést s kaszálókat.

A lovak közé esett tegnap déltűn S z a b ó Vendel aradi fölésgazda fiatal koc- sisa. A hint a pusztára meyeve a lovakat hajította, azok hirtelen megbokrosodva, nagyot ugrottak s a fiu a kocsiöl kibuzhava, a lo- vak közé esett. A gyeplőt azonban nem en- gedte ki kezéből s így a lovak magukkal von- szolták s ennek folytán, míg a lovakat sikerült feltartóztatni, súlyosan megsérült.

A Maros áradása. B u t t y i n i le- velezőnk írja, hogy a mint egy odaérkezett sürgöny tudatja, M a d r i z e s t e n a M a r o s kiöntött. A vesztély meglehető nagy volt s egy emberélet is esett áldozatul, a mennyiben özvegy B r a u n n é madrizesti regüle-bérlőné az árba vesztett.

Hazánk és a főváros.

A furdözó királyné. Natália szerb királyné S z i a c s o n a z első napokat meglehő- sen visszavonulva töltötte s csak az utolsó napokban kocsiözt ki a közeli erdőségekbe kiseretével. A közönség kíváncsisága eleinte zavarta őt, de most már a furdözó parkjában is tesz nagyobb sétákat. A fiatal herceg, Sándor trónörökös, a nap legnagyobb részét a hegyekben tölti. Beniczky ezredes kísere- tében. A királynénál a napokban tisztöltött gr. Beckers Alfonz esendör-alezredes, a po- zsonyi esendör-kerület parancsnoka. Ugyan- aznap fogadta a királyné gróf Somssich Ödönét. Volui Antalné és Lajos Gézáné ur- nőt, kikkel jó háromnegyed óráig társalgott. Hir szerint még több előkelő furdözvendéget is fogad a királyné, a kibe b. Rad v á n s z k y

főispán és neje szül. Tiszta Paula
urnó a napokban dejeunerre hivatalosak. A
bíróválasztásokról volt Keresztély, a volt szerb
miniszterelnök, gr. Pejačević Arthur s a
rovich emittett udvari kíséretben kívül Messa-
rovič Olga a királyi udvarhölgye. A bíró-
választás alatt több főúri vendége is lesz Szász-
nák. Natália királyné e hó végéig marad a
fürdőben.

Az irigyek. Három furesa Kervény
került esztörtökön a fővárosi tanács ülésé elé.
Az egyik a czukraszok ipartestületé, mely
meg akarja tiltani, hogy kávéházakban is
fagyalt és jegeskávét legyen kapható. A más-
sik a henteseké, kik azt sürgetik, hogy kol-
bászt és előlét csak hentes árúházaiban és a
harmadik a pékeké, kik kimondani kérik,
hogy süteményekkel nemcsak az utcán leg-
yen tilos huzálni, hanem a házba se legyen
szabad vinni. Mindhárom kérvényt persze el-
vetették.

Milyen volt a hatás. Egy kisvárosi
színházban nemrég a közönség egyik ked-
vezményes jutalmajátéka volt. A jutalmazandó
mindenkép ki akart magáért tenni, s nem-
csak szerepet tanulta be kitűnően, hanem a
kellékes és rendező segítségével pompásan be-
tutorozta az első felvonásbeli salont is. A
nagy asztalt és két balsacot a törvényszéki
elnökök kölcsönözték ki, két kisebb asztalt s a
karszékeket az ügyvédi kamara elnökökétől, ne-
hány olajnyomatú képet a könyvkereskedőtől,
aki egyáltalán műtársa, a tüköröket az ügyvédől,
egy pár exotikus növényt a várnagyától stb.
már amint ez kis vidéki városokban szokás.
Szóval oly elegáns salont rögtönzött, hogy
mikor a kordina fölhúzása előtt meg egy-
szer végignézett rajta, tisztában volt a ha-
tással, s kedélyesen dörzsölte kezét.
Hámm! annál nagyobb volt a meglepetése és
zavara, mikor a kordina fölhúzása után a
nézőhely felől a bámulat és meglepetés nyil-
lantással helyett színtelenné kaczagás hang-
zott fel. Nem sokáig kellett kutatni a derűlet-
ség okát. Nem volt az más, mint a sugó, a
ki a salont háttérben, a sugólyukkal szem-
ben fölhívott s földig érő tükörről vigyor-
gott a közönségre.

Férj, feleség és uti-táska. Mulatsá-
gos kis történet esett meg a minap egy buda-
pesti fiatal tudóssal, ki nejevel Bécsben és
Prágán át Karlsbadba utazott. — Bécsben ne-
hány napot töltöttek. Alig indult meg azon-
ban Bécsből a vonat, a mikor a professor ur
azt a kellemetlen fölfedezést tette, hogy kézi
táskáját, melyben több nélkülözhetetlen tárgya
volt, a szállóházban felelte. Ennek követke-
ztében Gmund állomásán az ifjú feleség le-
szállt, hogy táviratot küldjön Bécsbe a szálló-
tulajdonoshoz s olyan szerencsétlenül eltűn-
tette az időt, hogy a vonat megindult s vele
a professor ur is — feleség nélkül. Termé-
szetesen határ nem ismert az ifjú férj két-
ségbeesése, annyival is inkább, mivel elgon-
dolta, hogy neje uti jegye is a tárcájában
lévén, a fiatal nő a legkellemetlenebb hely-
zetre juthatott. Gmundtól Prágáig tehát a leg-
kínosabb lelki gyötrelmek közt utazott a tudó-
s ur. Természetesen a legelső vonalra siet-
tett vissza rögtön Gmunda a feleségért s
sietésében a kupéban hagyta pldjét és ka-
lapját. Gmundban az állomásfőnök asszal fo-
gadta, hogy a felesége egy órával ezelőtt in-
dult utána Prágába. Több vonat aznap nem
ment s a szegény professor kénytelen volt az
éjtel Gmunden tölteni, miatt az uti-táskája
Bécsben, a felesége Prágában, a plédje és ka-
lapja pedig valami, még ma is ismeretlen
vonaton időztek. Másnap reggel végre össze-
találtakoztak a meggyötört házaspár Prágában,
de rögtön utaztak tovább Karlsbad felé, be se
hajítottak a városba a nevezetességeket meg-
tekinteni, attól tartva, hogy ott is utól éri
őket valami — vasuti szerencsétlenség.

Kitüntetés magyarok. A francia
kormány, mint Párisból írják, Liphay István
miniszteri tanácsos és Mátyás Izidor osztály-
tanácsos a m. kir. földmívelési-, ipar- és ke-
reskedelmi miniszteriumban, a gazdasági terén
szerzett érdemei elismerésül a „Médaille agri-
cicole” renddel tüntette ki. A jelvényeket leg-
közelebb fogja a budapesti francia főconsul
a kitüntetteknek kézbesíteni.

Rövid hírek. A király ő felsé-
ge a sajtóvisszaadási kúria s a dubkai, sa-
pinyezői és közpályi görög-kath. egyházközsé-
geknek száz-száz forint ajándékozott, iskoláépít-
kezési célokra. — Kossuth Lajos az
erkölcsnevelő egylet tagjai közt az első, ki
száz forint alapítványát befizette. — Magyar
Gábor, a szegedi főgymnasium igazgatója,
tegnap állott be tanárkodásának 25-dik évét,
mely alkalomból a kegyesrendház tagjai szí-
velyesen üdvözölték a köztisztviselőt és szere-
telten álló igazgatót. — Ehes és Szoboszló
között a múlt éjjel valamelyik vonat
elgázolt egy félszáz éves embert. Mire észrevet-
ték, már halva volt. Holtestét Dobozsán
szállították. — Felső-Szombatfalván
(Fővárosi megye) Csescu János odaváló lakos
a saját udvarán levő kútba ölte magát. Egyházi
vágyont kezel, melyből körülbelül 500 forint el-
sikkasztott. Ezért lett öngyilkossá.

A nagy világ.
Fáklyásmenet Gudden sirjánál. Ked-
den este a müncheni egyetem hét bürsch-
szövetkezete nagyszéri fáklyásmenettel ren-
deltetett a II. Lajos királyi halálát Gudden
dr. sirjához. Az egyletem előtt gyűltek össze
s úgy vonultak ki a temetőbe három zenekar-
ral, hét fekete fátlyos kardossal; az összes
bürschök teljes díszben, zászlal jelöltek meg.
A temetőből visszatérve az Isathor-téren mag-
yálbra rakták a fáklyákat s aztán a Gauden-
must énekelve szétoszlottak.

Az experimentum. Eugenio Marlini
orvosnövendék, turini tekintélyes szülői fia,
nemrég állta ki második szigorlatát. A többi
között azt a kérdést kellett megfajtenni, vaj-
jon az agyvelő megsérülésénél rögtön meg-
zavartatik-e az öntudat vagy csak lassanként.
A fiatal ember oly feleletet adott, melyre az
examinator gnyos megjegyzést tett s a ri-
gorozumot „nem kielégítő”-nek jelentette ki.
Marlini egynesen hazá ment, s egy papír-
széletrre a szavakat írta: „Rögtön meg fogom
látni, kinek volt igaz, nekem-e vagy a ta-
nárnak.” Golyót röpített agyába. Azonnal
meghalt.

A jószívű II. Lajos. A halálos ítéletek-
ből, a miket a király utóbbi időben legbizalm-
sabb emberei és hivatalos egyéniségek ellen ki-
bocsátott, azt lehetne következtetni, hogy ennek
a szerencsétlen uralkodónak passziója volt rí-
ben futódnia. E „papírosan való vérengzés” rí-
kító ellentétben áll azon szívóssággal, amit ez
uralkodó trónraléptének első éveiben tanusított.
Enek példái a következők: Egy séta után a ki-
rály azon perezen lépett apartamentsjába, mi-
dön a két testőr, kiknek köszvényes lábá nem
igen állta ki a merev állást, a mint lehetett,
kényelembé helyezte magát, neki dölve egy kon-
zol-asztalkának és karabélyaikra támaszkodva. A
két öreg harezomszok már alig volt ideje pozitú-
rába helyezkedni és tisztelni a fegyverrel. A
király barátságosan mosolygva ment el mellet-
tük; csakhamar két lakáj jelent meg székekkel
és a meglepetett testőröknek tudat adták a ki-
rály ezen ízenetét: „Újnak csak le, ha elfá-
radtak.” — A király értesült, hogy egyik la-
kája, ki már nagypapa I. Lajos alatt szolgált,
komolyan megbetegedett. Várattalanul megjelent
az inas lakásán, kinél éppen ott találta az or-
vost; ez a betegség okozójának a nedves lakást
mondta. Midőn a lakáj a király azon kérdésére,
miért lakik ilyen „nedves barlangban”, azt vá-
laszolta, hogy nagyszámu családjá miatt nem fo-
gadhat jobb szállást, a király elővette tárcáját
s az öreg szolgának átnyújtott 150 forintot, hé-
reljen rajta jobb lakást s azon ígérettel távo-
zott, hogy ez összeget évenként megkapja mint
lakbér-pótlékot. — Egy ízben Berg-kastélyból a
király kilovagolt messzebb sétára, egy lovas ál-
tal kísérve. Egy sűrű erdőben borzasztó vihar
lepte meg. A szolga lova megrettent a villá-
maktól, ledobta lovasát egy árokba s tova nyar-
galt. A király, a ki észrevette a szolga elma-
radását, visszavagolt, s azt eszméletlen álla-
potban találta. Gyorsan leugrott a lóról, a kantárt
egy ágra hurkoltá s a szolgát magához té-
rítve fél, kihuzta az árokból. E perezen is-
mét nagyot villámolt, a király lova vadul föl-
ágaskodott és elszakítva a fűket, szintén elsa-
badult. A király most magára volt hagyatva az
erdőben, szakadó záporban, kilencz óra járás
nyira kastélyától. De nem sokat töprengt,
lábára segítette a tárnagyó lovát, karjára fonta
annak karját s így indult utnak. Éjjel után két
órakor ért Bergebe, átváza, kilyukadt csizmájában,
s itt először is a szolgát átápolás alá s csak
azután ment kimerülve nyugalmra. — Egy ud-
vari hál alkalmazásával a király Poyzl udvar-
vezetőt így szólította meg: „Úgy-e, bárvaromban
van elég szép asszony?” A báró igenlő vá-
laszára a király gyöngöden anyjára nézett s így
szólt: „De anyám tetszik közöttük nekem a leg-
jobbban.”

A mechtarista érsek temetése.
Dr. Estégar Vártán, kinek elhunytáról annak
idején mi is megemlékeztünk, esztörtökön dél-
előtt 9 órakor temették el. A bécsi örmény
egyházban felállított ravatalt Angerer Ede
ezimzetes püspök szentelte be. A templom fe-
keteivel volt borítva s a föltér közelében az
elhunyt egyházi jelvényei: a pástörbot,
nytra stb. voltak elhelyezve. A beszentelés
alatt az érsekségi mellett fáklyavivők áll-
tak. A templom zsúfoltság megelt, s a gyász-
szertartás megkezdése előtt a pápai nuntia-
tura, auditora, monsignore Tarnassi Ferencz
s nuntius képviselőiben, a sechshausi ker-
leti kapitány, több városi tanácsos és hatósági
személy gyűlt egybe, 9 órakor Angerer ezim-
zetes püspök nagy segédlet mellett beszen-
telt a koporsót, melyet a szertartás után
gyászzenével körűl vitték az utcára,
majd visszavittek a templomba, hol délután 3
órakor a templom sírboltjában helyezték örök
nyugalomra.

Fivérék lakodalmá növérekkel. Kon-
stantinápolyból írják: A szultán egyik elő-
kelő hivatalnok, ki ideje javarészt az uralko-
dó közvetlen közelében tölti, különös módon
házasodott meg. Vagyon, szépség, műveltség,
egyszóval minden olyan tulajdonság, mely há-
zaságkötésnél fontos, nem jött számba, egyet-
leny feltétel volt, hogy a menyasszonynak
három növére legyen, a kik közül a legidő-
sebb bizonyos kort meg ne haladjon, s mind
a négyen testvéri egyetértésben éljenek.
E furesa feltételnek oka az volt, hogy a
házasul három fivérével lakott egy fe-
dél alatt, kikhez annyira hozzászóltok, hogy
a választ lehetetlennek tartotta s sógorász ál-
tal akarta még szorosabba fűzni a köteléket.
Nagy keresés után végre Boszniában találta
meg a leányt, kinek megvolt a három növére.
A testvérek sorost huztak s mindegyik elvette
azt, a kit a vakzerengés juttatott neki.

Vasuti szerencsétlenség. Würzburg-
ból sürgönyzik esztörtöki kelettel, hogy a
stuttgart-berlini gyorsvonat délután fél 2 óra-
kor összeütközött a schweinfurthi személyvonat-
tal, mely Rottendorfól hamis vágányon
indított el. A két mozdony egymásba fu-
ródott, a személyvonat öt kocsija rommá vált,
és mindkét mozdonyvezető életét veszté. A
mint eddig meg volt állapítható, hét ember
veszté el életét és sokan megsebesültek. A
gyorsvonat utasai közül senki sem sérült meg
veszélyesebben.

A kutys kérélmé. A koburgi állo-
máson kinyitottak a kutyaoszt, s találtak ott
egy esinos kis kutyát, melynek nyakában a
következő tartalom ezüldu esztűtt. „Kedves
vonalvezető ur! Az én nevem Tippel és Sonne-
bergbe utazom. Légy olyan jó, adj nekem egy
darabot pogácsából, amit anyád adott az utra,
arra is kérek, hogy engem szomjazni ne hagyj,
kialomban van egy bádog tányér, bányál velom
jól az uton, ugyis rossz nagybányához utazom
Sonnebergbe.” — A kutys, hir szerint, szeren-
cesen megérkezett rendeltetési helyére.

Rövid hírek. A párisi Notre-
Dame-templom tornyáról e napokban egy elő-
kelőnek látszó nő leugrott az utcára s termé-
zetesen szörnyet halt; az utcán járó nők is
majd holtra ijedtek a réms látványra. — Clu-
veland északamerikai köztársasági elnök ed-
dig a congressus által elfogadott törvényjavas-
latok közül negyvennyel ellen mondott vétőt;
egyedleny előtte sem használta ily sürűn a
veto-jogot. — 20 ezer zarándok indult
el június 27-én Toulonsból a loursdes bucsura;
ezor pap volt közöttük, s a vezető Despres bibo-
ros. — Wiesbadenben közelébb egy
Bauendahl nevű berlini kereskedő halt meg, ki
150,000 márkát hagyott berlini jótékony cé-
lokra.

Szerkesztői üzenet.
Felkérjük lapunk barátait, hogy a most megindult
aratásról és annak eredményeiről az „Aradi Köz-
löny”-hez minél részletesebb és gyorsabb tudósítást
küldjen sziveskedjenek.

KÖZGAZDASÁG.
**Aradi pénzüzetek for-
galmi kimutatása.**

**Forgalmi kimutatása az aradi első takaré-
pénztárnak 1886. júniusáról.**

Betételek:	
Alladé mult hó végével	3983224 55
Betételek folyó hóban	162749 60
Összesen	4145974 15
Visszafejtett betételek f. hóban	165734 66
Alladé f. hó végével	3980239 49
Leszámitolás:	
Tárcaállomány mult hó végével	887022 88
Leszámitoltott f. hóban	259150 60
Összesen	1146173 48
Bejárt folyó hóban	263806 97
Tárcaálladé folyó hó végével	882366 51
Előlegezés értékpapirokra:	
Raktárállomány mult hó végével	122330 —
Előlegeztetett f. hóban	17950 —
Összesen	140280 —
Beváltott folyó hóban	19850 —
Raktárálladé f. hó végével	120430 —
Előlegezés zálogházi tárgyakra:	
Raktárállomány mult hó végével	88448 —
Előlegeztetett folyó hóban	20901 —
Összesen	109349 —
Beváltott folyó hóban	22501 —
Raktárálladé folyó hó végével	96848 —
Jelzálogos kölcsönök:	
Alladé mult hó végével	1994603 93
Uj kölcsönök folyó hóban	6200 —
Összesen	2000803 93
Törlesztett folyó hóban	14520 —
Alladé folyó hó végével	1986283 93
Pénztárforgalom:	
Pénztárkezelés mult hó végével	147757 00
Bevétel folyó hóban	534399 98
Összesen	682156 98
Kiadások folyó hóban	537820 24
Pénztármaradvány f. hó végével	146436 74
Arad, 1886. július 1.	

Az igazgatóság.

**Az aradmegyei takarékpénztár forgalmi ki-
mutatása 1886. év júniusáról.**

Betételek:	
Alladé mult hó végével	2451291.11
Betételek folyó hóban	235958.40
Összesen	2687249.51
Visszafejtések f. hóban	91595.41
Alladé folyó hó végével	2595654.10
Leszámitolás:	
Váltótárca-álladé mult hó végével	1171658.89
Leszámitolt váltók folyó hóban	314265.99
Összesen	1485924.88
Bejárt váltók folyó hóban	313054.43
Váltótárca-álladé f. hó végével	1172870.45
Előlegezések kézi zálogokra:	
Alladé mult hó végével	841812.12
Előlegeztetett folyó hóban	121237.83
Összesen	963049.95
Bejárt előlegek f. hóban	139732.24
Alladé folyó hó végével	823317.71
Jelzálogos kölcsönök:	
Alladé mult hó végével	651477.33
Előlegeztetett f. hóban	12470 —
Összesen	663947.33
Törlesztett folyó hóban	1500 —
Alladé folyó hó végével	662447.33
Pénztári forgalom:	
Alladé mult hó végével	42404.87
Bevétel folyó hóban	825708.74
Összesen	868113.61
Kiadások folyó hóban	824021.63
Pénztári alladé folyó hó végével	43461.98
Arad, 1886. július 1-én.	

Az igazgatóság.

**Az aradi ipar- és népbank forgalmi kimu-
tatása 1886. évi júniushóra.**

Takarékpénztári betételek:	
Betétmaradvány mult hó végével	648497.75
Folyó hóban betét	27765.72
Összesen	676263.47
Visszafejtett betét f. hóban	37042.43
Betétmaradvány f. hó végével	639221.04
Váltótárca:	
Alladé mult hó végével	156511.67
Leszámitoltott f. hóban	130767.61
Összesen	287279.18
Beváltott és forgatott	123893.32
Marad tárca-álladé f. hó végével	163385.86
Aradi hitellegylet:	
Alladé mult hó végével	148517 —
Folyó hóban adott kölcsönök	3130 —
Összesen	151647 —
Törlesztett f. hóban	2476 —
Alladé f. hó végével	149171 —
Előlegek nyerstermeként és érték- papirokra:	
Alladé mult hó végével	89578.89
Folyó hóban új előleg adatott	1250 —
Előleg összesen	90828.89
Ebből visszafizetett f. hóban	6650 —
Alladé f. hó végével	84178.89
Jelzálog-kölcsönök:	
Alladé mult hó végével	135072.43
Uj előleg f. évben	4150 —
Folyó számlákban előleg összesen	139222.43
Visszafejtett f. hóban	2178.43
Alladé f. hó végével	137044 —

Zálogházak kölcsönök:

Alladé mult hó végével	63756.50
Folyó hóban adott kölcsönök	8994 —
Összesen	72750.50
Folyó hóban kiváltott	8042 —
Alladé folyó hó végével	64708.50
Pénztár:	
Maradvány mult hó végével	11177.12
Bevétel f. hóban	230921.24
Bevétel összesen	242098.36
Kiadás f. hóban	235994.55
Pénztármaradvány f. hó végével	12103.71
Arad, 1886. június 1.	

Az igazgatóság.

**Az aradi kereskedelmi- és iparbank forgalmi
kimutatása 1886. júniushóról.**

Betételek:		
Alladé mult hó végével	frt 257770.44	
Betételek f. hóban	69575.09	
Összesen	327345.53	
Visszafejtések f. hóban	24600 —	
Alladé f. hó végével	frt 302746.53	
Váltótárca-álladé mult hó végével		frt 212075.82
Leszámitoltott f. hó végével	293429.11	
Összesen	frt 505504.93	
Visszafejtett folyó hóban		128884.42
Tárca-álladé f. hó végével	376820.51	
Előlegezés folyó számlában:		
Alladé mult hó végével	frt 120591.25	
Előlegezések f. hóban	6728.50	
Összesen	frt 127319.75	
Visszafejtett f. hóban	500 —	
Alladé f. hóban	126819.75	
Előlegezés értékpapirokra:		
Alladé mult hó végével	11287 —	
Előlegezések f. hóban	1825 —	
Összesen	frt 13112 —	
Visszafejtett f. hóban	2000 —	
Alladé f. hó végével	11112 —	
Pénztárforgalom:		
Alladé mult hó végével	frt 31754.73	
Bevétel f. hóban	490643.01	
Összesen	frt 522397.74	
Kiadás f. hóban	478593.18	
Pénzkészlet f. hó végével	43804.57	
Arad, 1886. június 30-án.		

Az igazgatóság.

Vegyes közlemények.

Sorsolások.

**A magyar vöröskereszt-sorsjegyek
XI-ik húzása** ma délután ment végbe. Leg-
előbb kihuzott a következő 6 sorszámú,
a melyek összes nyerőszáma 6 frtot s azonki-
vül egy-egy élvezési bárczát nyer, amelyek
a további húzásokhoz érvényesek. A 6 sor-
zátszám a következő: 2702, 6145, 2614, 742,
3570, 605. A főnyereményt 15000
frttal nyerte a sorsz. 1790, nyerő szám 91.
— 1000 frtot nyert: sorsz. 1707 nysz. 67. —
5-500 frtot nyert: sorsz. 3933 nysz. 72, sorsz.
3805 nysz. 43. — 100-100 frtot nyertek:
sorsz. 4841 nysz. 95. — sorsz. 4146, nysz. 37.
— sorsz. 6495 nysz. 95. — sorsz. 4380 nysz.
43, sorsz. 4525 nysz. 3. — 50-50 frtot nyert-
tek: sorsz. 99 nyerősz. 96, sorsz. 1284 nyer-
ősz. 20, sorsz. 79 nyerősz. 29, sorsz. 1345
nyerősz. 15, sorsz. 7562 nyerősz. 42, sor-
zátszám 6958 nyerősz. 57, sorsz. 2873 nyerősz.
81, sorsz. 6884 nyerősz. 5, sorsz. 4401 nyer-
ősz. 7, sorsz. 507 nyerősz. 100, sorsz. 603 nysz.
20, sorsz. 1482 nyerősz. 37, s. s. 7971 nysz. 16,
s. s. 1063 nysz. 11, s. s. 159, nysz. 43, s.
sz. 1870 nysz. 56, s. s. 4845 nysz. 39, s.
sz. 2730 nysz. 22, s. s. 1174 nysz. 82, s.
sz. 5238, nysz. 94, s. s. 547, nysz. 95, s.
sz. 4114 nysz. 81, s. s. 4412 nysz. 93, s.
sz. 828 nysz. 87, s. s. 6488 nysz. 7. —
25-25 frtot nyertek: 1187-49, 6900-25,
7084-56, 3084-47, 841-15, 5541-79,
1570-45, 611-33, 5942-51, 2562-33,
4723-71, 7659-78, 2100-87, 4645-50,
4702-41, 2413-8, 5632-85, 4381-55,
1477-45, 4488-88, 4199-72, 4268-11. —
A XII. jótékony m. kir. állam-
sorsjáték kisorsolása. (Poljátás.) 500-500
frttal nyertek: 13-56; 352-67, 633-13,
731-71, 905-53, 942-56, 1227-25, 2707
-42, 3221-6, 3342-2. 100-100 forintot
nyertek: 98-87, 106-58, 160-71, 234-
40, 258-10, 261-66, 309-79, 321-29,
379-45, 403-26, 430-70, 522-28, 542-
13, 559-48, 577-15, 634-6, 696-12,
135-53, 755-6, 759-5, 875-13, 984-
79, 7051-62, 1109-19, 1199-64, 1209-
08, 1267-49, 1303-42, 1335-95, 1389-
04, 1396-43, 1464-27, 1515-28, 1520-
40, 1625-81, 2077-02, 2131-61, 2340-
15, 2411-63, 2447-15, 2561-31, 2564-
97, 2582-04, 2672-28, 2778-41, 2788-
41, 2836-43, 2854-56, 2870-44, 2919-
95, 50-50 forintot nyertek: 5-74, 7-32,
18-85, 38-8, 121-2, 155-56, 185-54,
195-82, 203-48, 212-99, 218-26, 219-
98, 274-88, 281-92, 282-88, 307-3, 328-
47, 386-73, 437-48, 446-44, 491-17,
526-3, 556-66, 563-13, 613-100, 659-
3, 715 — 82, 720-39, 798-63, 859-67,
864-48, 893-91, 941-73, 945-78, 955-
-23, 977-63, 1029-47, 1047-40, 1161-
-29, 1179-20, 1202-54, 1206-79, 1230-
49, 1255-84, 1260-28, 1268-66, 1282-
99, 1350-88, 1428-35, 1438-45, 1461-
20, 1487-4, 1529-71, 1564-79, 1566-
66, 1568-86, 1627-36, 1634-92, 1655-
61, 1673-79, 1698-52, 1781-90, 1844-
40, 1850-60, 1888-65, 1942-87, 1961-
46, 1975-28, 2046-44, 2056-10, 2080-
63, 2108-64, 2134-36, 2147-65, 2227-
54, 2385-27, 2440-83, 2474-88, 2488-
87, 2506-1, 2515-84, 2546-25, 2569-
23, 2580-79, 2622-4, 2645-3

